STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 30 июня 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ ОКОЛО $200 МЛН НА РЕАЛИЗАЦИЮ ПРОЕКТОВ В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ «МИЛЛИАРД ДЛЯ БУФФАЛО» (BUFFALO BILLION)

Инвестиции в развитие высоких технологий создадут более 1300 новых рабочих мест в Буффало (Buffalo) и в Западном Нью-Йорке

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня сообщил о том, что в рамках инициативы «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion) были выделены более $200 млн для финансирования трех проектов, реализация которых позволит создать около 1300 новых рабочих мест, привлечь дополнительные инвестиции и стимулировать экономическое развитие в Западном Нью-Йорке (Western New York). Финансирование было одобрено Советом директоров корпорации Empire State Development (ESD).

«Эти проекты являются очередным примером стимулирующего действия нашей стратегии «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion) на экономику Западного Нью-Йорка за счет использования сильных сторон региона, привлечения частных инвестиций и создания стабильных и высокооплачиваемых рабочих мест, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Посредством финансирования инновационных проектов, которые создают рабочие места и возможности для жителей штата Нью-Йорк и привлекают в этот регион новые компании, мы продолжаем трансформировать региональную экономику для будущего развития. Это — еще один признак того, что Буффало (Buffalo) и Западный Нью-Йорк (Western New York) находятся в процессе развития, и наша стратегия «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion) создает фундамент для сохранения этой тенденции на долгие годы».

«Западный Нью-Йорк стимулирует экономический рост, сосредоточиваясь на передовых технологиях производства и медико-биологических науках. Под руководством Губернатора Куомо (Cuomo) штат делает эффективные инвестиции и поддерживает инновационные проекты в перспективных отраслях, - пояснил Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams). — В последние три года мы наблюдаем рост многих компаний и создание ими новых рабочих мест в Нью-Йорке, а также видим, что они обнаруживают отличительные преимущества ведения бизнеса в «Имперском штате» (Empire

State)».

Совет одобрил финансирование следующих проектов, реализуемых в рамках инициативы «Миллион для Буффало» (Buffalo Billion):

Центр инноваций и коммерциализации в сфере высоких технологий на площадке RiverBend (Buffalo High-Tech Innovation & Commercialization Hub at RiverBend) – инициатива «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion Initiative), регион Западный Нью-Йорк, округ Эри (Erie)– $107 000 000

Проект Центр инноваций и коммерциализации в сфере высоких технологий г. Буффало (Buffalo High-Tech Innovation & Commercialization Hub) на площадке RiverBend с бюджетом в $1,7 млрд реализуется в рамках партнерства государственного и частного секторов, и призван трансформировать неиспользуемую бывшую производственную площадку в современный центр высокотехнологичного и экологически чистого производства. На его реализацию выделяется грант в размере $107 млн в качестве компенсации расходов на приобретение недвижимости, застройку площадки и создание инфраструктуры, а также затрат на строительство. Это — часть более крупного финансового вложения Штата в проект в размере $225 млн.

Комплекс RiverBend, который будет стратегически размещен в новом интенсивно развивающемся городском коммерческом парке с мультимодальными транспортными возможностями, будет служить в качестве эволюционирующего структурного элемента перспективных технологий, представляющих собой основной фокус проекта WNY REDC. Ожидается, что после завершения строительных работ, комплекс RiverBend сможет разместить на своей территории несколько компаний в отрасли экологически чистой энергетики. Финансирование в размере $107 млн компенсирует расходы компании Fort Schuyler Management Company (FSMC) на приобретение ранее загрязненного объекта промышленной недвижимости площадью около 88 акров, принадлежащего г. Буффало (City of Buffalo), благоустройство площадки и инфраструктуры, включая рекультивацию и подготовку земель, возведение коммунальных сооружений, строительство дорог, парковки и дренажной системы, организацию освещения, озеленение и оборудование пешеходных тротуаров; с последующим строительством объекта площадью, ориентировочно, 280 000 кв футов, готового к сдаче в аренду и сертифицированного по системе LEED.

В марте 2014 года корпорация Empire State Development (ESD) одобрила выделение $118 млн на нужды проектирования и планирования, а также закупку машин и оборудования. Необходимая для реализации данного проекта сумма в размере $107 млн генерирует общую сумму инвестиций в размере $225 млн.

Хотя ключевыми арендаторами помещений являются компании Soraa и Silveo, которые будут осуществлять свою деятельность на территории начального блока помещений общей площадью 280 000 квадратных футов, ожидается, что комплекс RiverBend будет состоять из, по меньшей

мере, шести новых структур, которые будут построены через некоторое время и смогут разместить порядка 1200 новых производственных объектов в сфере биотехнологий, высоких технологий и экологически чистой энергетики.

В первичной фазе проекта запланировано создание 850 новых рабочих мест, присвоение г. Буффало (Buffalo) статуса связующего звена в цепи разработок в сфере современных исследований и производства, направленных на развитие отрасли экологически чистой энергетики и привлечение предприятий со всего мира. В рамках проекта RiverBend будет продолжаться интенсивное развитие инфраструктуры посредством трансформирования бывшей производственной площадки в районе с хронической безработицей, ранее принадлежавшей компании Republic Steel, в процветающий центр современных технологий. Кроме того, в рамках проекта будет активизировано смежное инвестирование в частном секторе расходных материалов, коммунальных удобств и услуг, растущего спроса на размещение, а также привлечение и удержание людей в Западном Нью-Йорке (WNY) за счет предоставления возможностей для трудоустройства как высококвалифицированным специалистам, так и работникам, не имеющим квалификации.

Fort Schuyler Management Corporation / Центр инноваций и коммерциализации в сфере информационных технологий в г. Буффало (Buffalo Information Technologies Innovation and Commercialization Hub, IBM)— регион Западный Нью-Йорк, округ Эри (Erie)– $55 000 000

Центр инноваций и коммерциализации в сфере информационных технологий в г. Буффало (Buffalo) является партнерством государственного и частного секторов по созданию центра разработки программной продукции высокого технического уровня в центральном районе г. Буффало, первым крупным арендатором помещений в котором будет компания IBM, получит грант в размере до $55 млн на приобретение недвижимости и реконструкцию, а также приобретение и установку нового оборудования и программного обеспечения.

Проект предусматривает приобретение и дополнительную застройку участка площадью примерно 100 000 кв футов в существующем центре Key Center, а также установку патентованного программного обеспечения и вычислительной техники, включая специализированные высокоскоростные серверы и супер-ЭВМ. Копания FSMC будет владеть недвижимостью и оборудованием, которые первоначально будет использовать компания IBM для создания современного программного обеспечения для энергетики, медицины и оборонной промышленности. Узкоспециализированная вычислительная техника будет предлагаться для использования компаниями в других отраслях техники, геномики, молекулярных исследований и неопределенных секторах оборонной промышленности на условиях возмещения издержек.

В рамках проекта будут созданы 500 рабочих мест.

EWI/Институт передовых технологий (Advanced Manufacturing Institute) – инициатива «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion Initiative), регион Западный Нью-Йорк, округ Эри

(Erie)– $35,3 млн

Организации EWI — оператору нового современного центра, основной задачей которого является стимулирование преобразовательного роста в сфере современных производственных высоких технологий посредством предоставления практических инженерных услуг, выделяются два гранта. EWI использует первый грант в размере до $30 млн для покрытия расходов на мебель, оснащение, машины и оборудование. Институт передовых технологий (Advanced Manufacturing Institute) окажет содействие местным производителям в разработке, коммерциализации и внедрении передовых производственных технологий и решении производственных проблем, что обеспечит повышение эксплуатационной эффективности.

Университет SUNY RF приобретет производственное оборудование и оснастку, которые будут находиться в его собственности. Университет SUNY RF и EWI заключат договор на использование оборудования (Equipment Use Agreement) сроком на 5 (пять) лет с правом пролонгации, в рамках которого мебель, оснащение, машины и оборудование будут предоставлены в полноправное использование EWI для управления Advanced Manufacturing Institute, что позволит EWI предоставлять услуги в области прикладных научных исследований в сфере гибкой автоматизации, современных материалов и испытаний, технологий послойного синтеза и передовых технологий производства.

Второй грант EWI в размере до $5,3 млн будет использован на нужды операционной деятельности, включая оплату труда персонала, маркетинг, затраты на содержание постоянного места расположения / эксплуатационные расходы, а также заключение и поддержку партнерских соглашений, необходимых для стабильной деятельности Института передовых технологий (Advanced Manufacturing Institute).

О стратегии инвестирования Буффало (Buffalo)

В связи с обещанием Губернатора Куомо (Cuomo) вложить $1 млрд в экономику региона Буффало (Buffalo) с целью стимулирования значительно более крупных частных инвестиций и создания тысяч новых, устойчивых рабочих мест, штат Нью-Йорк помогает региону Буффало (Buffalo) обеспечить скорый экономический рост, чтобы вернуть «поколение потребителей» («generation now») на рабочие места и, в то же время, заложить основы устойчивого экономического роста для будущих поколений.

Региональный совет экономического развития Западного региона (Western New York Regional Economic Development Council, WNYREDC), выигравший высшую награду за свой план экономического развития, будет играть ключевую роль в регулировании способов использования средств для поддержки расширения местных компаний, а также подходов к привлечению новых компаний из разных регионов страны и всего мира для перенесения их производства и технологий в регион Буффало (Buffalo). Скорее всего, такие предприятия будут некоторым образом связаны с отраслями промышленности, обозначенными Региональным советом

экономического развития Западного региона (WNYREDC) в его стратегическом плане, который включает: передовые технологии производства, переработку сельскохозяйственных и пищевых продуктов, бинациональную логистику и распределение, энергетику, медико-биологические разработки, медицинские приборы и оборудование, а также услуги профессионального характера.

С дополнительными сведениями о Советах по развитию каждого региона (Regional Councils) и их планами экономического развития можно ознакомиться на веб-сайте www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****
WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE